

GhUXhk U`X` ; Y`gYb_]fWk Yb!6i Yf.
<]ghc f]gWk Y`A Ui Yf`YfghfU\`h`ni a
đ V]`Ai a

8]Y`XYb_a U`[YgWkØhnhY`A Ui Yf`]b` ; Y`gYb_]fWk Yb!6i Yf
k i fXY`bUWk`Ui Zk YbX][Yf`GUb]Yfi b[`dØb_h]Wk`ni a
%\$\$!`A\ f][Yb`đ V]`Ai a `XYg`GhUXhk U`XYg`YfbYi Yfh`

; Y`gYb_]fWk Yb!6i Yf`\Uh`Y]bYb`VYa Yf_YbGk YfhYb` : cfhgWk f]h`]a
<]bV`]W_`Ui Z`XYb`9f\U`h`gY]bYg` \]ghc f]gWk Yb`9fVYg`Yfn]Y`h`B UWk
Yhk U`Y]bYa `đ\ f`]bhYbg]j Yf`6Ui UfVY]hYb`k i fXY`X]Y`gUb]YfhY
A Ui Yf`Ua `9]b[Ub[`ni a `GhUXhk U`X`Z`Y]bYa `[YgWkØhnhYb`8Yb_a U`ž
_Øfn`]Wk`ZYfh][[YghY`h`8]YgY`FYbcj]Yfi b[`ZÀ`h`a]h`XYa
%\$\$!`A\ f][Yb`đ V]`Ai a `XYg`GhUXhk U`XYg`ni gUa a Ybž`XYf`]a `đ\ f
%- &(`YfØZbYhk i fXY`i bX`gY]h\Yf`Y]b`VY`]YVhYf`Cfh`ni f`9f\c`i b[
i bX`gdcfh`]Wk Yb`6Yh`h][i b[`]gh`

8]Y`5fVY]hYb`Ub`X]YgYf`XYb_a U`[YgWkØhnhYb`A Ui Yf`\UVYb`VYfY]hg
]a `5i [i gh`XYg`YhnhYb`đ\ fYg`VY[cbbYb`" `đ`Yb[Yf
Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`XYb`ni gh`AbX][Yb`8Yb_a U`VY\ØfXYb`\Uh`Y]b
gdYn]U`]g]YfhYg` : UWk i bhYfbY\ a Ybž`VYUi ZhfU[h]j cb` ; Y`gYbX]YbghYž
X]Y`FYghUi f]Yfi b[`Xi fWk [YZØ\fh`"6YgcbXYfYg`5i [Yba Yf`_k i fXY
XUVY]`Ui Z`X]Y`8YhU]`g[Y`Y[h`8]Y`FYghUi fUhcFYb`\UVYb`ni b`ÅWk gh
XYb`VYgWk`AX][hYb`Di hm]j cb`XYf`A Ui Yf`YbhZYfb`hi bX`X]Y
ghfi _hi fY`Yb`GWk`AXYb`Ub`XYa `Ui g`N]Y[Y`ghY]bYb`YfVUi hYb
6Ui k Yf`_VY\cVYb`" `đ`ghUf`_`[YgWk`AX][hYb`6YfY]Wk Yb`a i gghY`X]Y
A Ui Yf`gc[Uf`bYi `Ui Z[YVUi h`k YfXYb`"

? ca d`YI Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`VY]`XYf
GUb]Yfi b[

9]bY`XYf` [fØ» hYb`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ghY`hY`X]Y`FY`_cbghfi _]cb

XYf'DZY]Yf_ÖdZY'XUf"Dfc_Y_hY]hYf'GYf\Uh'HY_'Yf_ÄfhYž'XUgg'X]Y
5VXYW_i b[Yb'j c'fg]W h]['j cb'XYf'A Ui Yf'[YhfYbb'h'k i fXYbž'i a 'g]Y
a]h'Y]bYa ' ? fUb'UVni \YVYb" '5bgW`]Y» YbX'\Uh'Y]b'GhY]ba Yhn'X]Y
DZY]Yf_ÖdZY'k]hYfi b[g[YgW\Øhnh]b'Y]bYf'<U`Y'fYghUi f]Yfh" '8]YgY
dfÄn]gY'5fVY]h'k Uf'Yb'hgW'Y]XYbXž'i a 'X]Y'9]bn][Ufh][_Y]h'i bX'XYb
\]ghcf]gW'Yb'K Yfh'XYg'6Ui k Yf_g'ni 'VYk U\fyb"

8]Y'GUb]Yfi b['i a ZUgghY'ni XYa 'Y]bY'k]hYfi b[gVYX]b[hY
5fVY]hgdUi gY'j cb'Bcj Ya VYf'V]g'5df]ž'X]Y'Yg'XYb'<UbXk Yf_Yfb
Yfa Ö[`]W'hYž'X]Y'K ÄbXY'bYi 'ni 'j Yfdi hnYb'i bX'X]Y
VYY]bXfi W_YbXYb'Yi dfYgg]cb]gh]gW'Yb'J Yfn]Yfi b[Yb'Ub'XYb
DZY]Yfb'k]YXYf\Yfni ghY`Yb" '8]YgYg'5i [Yba Yf_'Ui Z'8YhU]'i bX
<UbXk Yf_g_i bgh'nY][hž'k]Y'k]W'h]['XYf'9f\U'h'gc`W'Yf
\]ghcf]gW'Yb'GhÄhhYb']ghž'i a 'X]Y'; YgW]W'hY'i bX'?i 'hi f'Y]bYf
FY[]cb`YVYbX]['ni '\U'hYb"

9]b'k]W'h][Yf'HY]'`XYf'[fØbYb'≠bZfUghfi _hi f

8Yf'bYi [YghU'hYhY'9]b[Ub['ni a 'GhUXhk U'X'X]Ybh'b]W'h'bi f'U`g
6`]W_Zub[ž'gcbXYfb'\Uh'Ui W'Y]bY'h]YZYfY'6YXYi hi b['ZØf'X]Y'GhUXh
; Y`gYb_]fW'Yb" '8Yf'GhUXhk U'X']gh'HY]'`XYg'6i YfgW'Yb'; fØb[ØfhY`g
i bX'gd]Y'h'U`g'; UfhYbXYb_a U'Y]bY'k]W'h][Y'F c`Y']b'XYf
; UfhYbVUi [YgW]W'hY'XYf'FY []cb" 'A]h'XYf'FYbcj]Yfi b['XYf
A Ui Yf'k]fX'X]Y'6YXYi hi b['X]YgYf'DUf_Ub`U[Y'i bhYfghf]W'Ybž'X]Y
k Y]hYf\]b'ZØf'9f\c'i b['i bX'B Uhi fYf'YVb]g'ZØf'X]Y'nU\`fY]W'Yb
6Ygi W'Yf]bbYb'i bX'6Ygi W'Yf'gcf[h"

≠'XYb`YhnhYb'≠\fyb'k i fXYb'VYfY]hg'k Y]hYfY'A U» bU\ a Yb'ni f
J YfVYggYfi b['i bX'9f\U'hi b['XYg'GhUXhk U'XYg'Xi fW [YZØ\fh"
8Uni '[Y\ÖfYb'i bhYf'UbXYfYa 'X]Y'9]bf]W'hi b['Y]bYg
:]hbYggdUfW'ci fg]a '≠\f'&\$&\$'i bX'X]Y'YfbYi hY'; YghU'hi b['XYf
VY]XYb'\Ö`nYfbYb'DUj]`cbg'9bXY'&\$&&" '5i W'X]Y'DZUbni b['j cb
%&, '6Äi a Yb'ni f'5i Zc'fghi b['XYf'5`YY'fi bX'i a 'X]Y'Gd]Y'k]YgY
nY][h'XUg'9b[U[Ya Ybh'XYf'GhUXhž'X]Y [fØbY'≠bZfUghfi _hi f'ni
ZØfXYfb'i bX'bUW\U'h]['ni '[YghU'hYb"

9]b'VYgcbXYfYg'<][\`][\h'XYf'FYbcj]Yfi b['k]fX'Ua 'HU['XYg
cZYbYb'8Yb_a U'gž'XYf'Ua 'GcbbhU[ž'XYa ' , "GYdhYa VYfž

ghUhhZ]bXYhž\Yfj cf[Y\cVYb" J cb %('V]g'%' i \f'ghY\Yb'J YfhfYhYf
XYg'VYUi ZhfU[hYb'5fW\]hY_hi fVØfcg'ZØf'9f`Ài hYfi b[Yb'ni f
J YfZØ[i b['i bX'[YVYb']bhYfYgg]YfhYb'6Øf[Yf]bbYb'i bX'6Øf[Yfb
9]bV`]W_Y']b'X]Y'Xi fW\ [YZØ\fhYb'5fVY]hYb"

8]YgY'≠]h]Uh]j Yb'ni f'DZY[Y'\]ghcf]gW\Yf'GhÀhYb'i bX'ni f
: ØfXYfi b['j cb'9f\c`i b[gY]bf]W\hi b[Yb'nY][Ybž'k]Y'k]W\h]['Yg
]ghž'XUg_`i `hi fY`Y'9fVY'i bX'X]Y'BUhi ffYggci fW\ b'Y]bYf'GhUXh'ni
VYk U\ fYb'i bX'ni `dZY[Yb'"8Yf'GhUXhk U'X'k]fX'gca]h'Ui W\']b
Ni _i bZh'Y]b'VYXYi hYbXYf'C fh'ZØf'X]Y'; Ya Y]bgW\UZh'V'Y]VYbž'XYf
; YbYfUh]cbYb'j cb'6Ygi W\Yf]bbYb'i bX'6Ygi W\Yfb': fYi XY
VYfY]hYh"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY